

**UK-Kardifas: Reguliarių oro susisiekimo paslaugų vykdymas****Jungtinė Karalystė kviečia dalyvauti konkurse pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies d punktą dėl reguliariojo oro susisiekimo tarp Kardifo ir RAF Valley, Anglesis**

(2006/C 248/19)

(Tekstas svarbus EEE)

1. **Įvadas:** Remiantis 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2408/92 dėl Bendrijos oro vežėjų patekimo į Bendrijos vidaus oro maršrutus 4 straipsnio 1 dalies a punktu, Jungtinė Karalystė nustatė su viešąja paslauga susijusius išsipareigojimus dėl reguliariojo oro susisiekimo tarp Kardifo ir RAF Valley, Anglesis. Šių su viešąja paslauga susijusių išsipareigojimų standartai buvo paskelbti 2006 10 5 *Europos Sąjungos oficialiame leidinyje* Nr. C 240.

Jeigu iki [vieno mėnesio nuo paskelbimo dienos] nė vienas oro vežėjas nepradėtų arba nebūtų pasirengęs pradėti vykdyti reguliarųjį oro susisiekimą tarp Kardifo ir RAF Valley, Anglesis, pagal nustatytus su viešąja paslauga susijusius išsipareigojimus ir neprašydamas finansinės kompensacijos, Jungtinė Karalystė, laikydama pirmiau minėto reglamento 4 straipsnio 1 dalies d punkte nustatytos tvarkos, nusprendė ne anksčiau kaip nuo 2007 m. vasario 21 d. leisti naudotis šiuo maršrutu tik vienam konkurso tvarka išrinktam vežėjui.

Sutartį su konkurso dalyviu sudarys Nacionalinė Velso Asamblėja.

2. **Viešojo konkurso tikslas:** Ne anksčiau kaip nuo 2007 m. vasario 21 d. vykdyti reguliarųjį oro susisiekimą tarp Kardifo ir RAF Valley, Anglesis, pagal šiam maršrutui nustatytus su viešąja paslauga susijusius išsipareigojimus, apie kuriuos buvo skelbta 2006 10 5 *Europos Sąjungos oficialiame leidinyje* Nr. C 240.
3. **Dalyvavimas:** Konkurse gali dalyvauti visi oro vežėjai, turintys valstybės narės išduotą galiojančią licenciją oro susisiekimui vykdyti pagal 1992 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2407/92 dėl oro vežėjų licencijavimo. Skrydžiai bus vykdomi pagal Civilinės aviacijos administracijos (CAA) nustatytą tvarką.
4. **Viešojo konkurso tvarka:** Šis konkursas organizuojamas pagal Reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies d, e, f, g, h, ir i punktų nuostatas.
5. **Konkurso dokumentai/sąlygos ir t. t.:** Visus konkurso dokumentus, įskaitant paraiškos formą, specifikaciją, sutar-

ties sąlygas ir (arba) sutarties sąlygų priedą, bei su viešąja paslauga susijusių išsipareigojimų teksto originalą, paskelbtą 2006 10 5 *Europos Sąjungos oficialiame leidinyje* Nr. C 240, nemokamai galima gauti Nacionalinėje Velso Asamblėjoje:

Procurement Branch 6, Roads and Rail Division, National Assembly for Wales, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ, United Kingdom. Tel. (44-29) 20 82 62 86. Faks: (44-29) 20 82 62 33. (Kreiptis: Richard Osborne, Viešųjų pirkimų skyrius (Procurement Unit), arba el. paštu: RNR6@Wales.gov.uk).

Oro linijų bendrovių konkursui pateikti dokumentai turės atspindėti jų finansinę būklę (metinę ataskaitą ir patikrintas paskutiniųjų 3 metų sąskaitas, nurodant apyvartą ir paskutiniųjų 3 metų pelną prieš išskaičiuojant mokesčius), ankstesnę patirtį ir technines galimybes teikti nustatytas paslaugas. Nacionalinė Velso Asamblėja pasilieka teisę prašyti papildomos informacijos apie visų pareiškėjų finansinius ir techninius išteklius bei galimybes.

Kainos paraiškose turėtų būti nurodomos svarais sterlingų (GBP), o visi patvirtinamieji dokumentai parengti anglų kalba. Sutarčiai bus taikomi Anglijos ir Velso teisės aktai.

6. **Finansinė kompensacija:** Pateiktose paraiškose turėtų būti nurodoma suma, kurią kaip kompensaciją reikėtų skirti, kad paslaugas būtų galima teikti trejus metus nuo nurodytos jų teikimo pradžios (kartu su kiekvienų metų analize). Kompensacijos dydis turėtų būti apskaičiuotas pagal specifikaciją. Didžiausią sumą, kuri galiausiai buvo skirta, galima persvarstyti tik tuo atveju, jeigu nenumatyti pasikeistų veiklos sąlygos.

Visi sutartyje numatyti mokėjimai vykdomi svarais sterlingų (GBP).

7. **Sutarties galiojimo laikotarpis, pakeitimas ir nutraukimas:** 3 metų sutartis pradės galioti ne anksčiau kaip 2007 m. vasario 21 d.. Sutartis gali būti pakeista arba nutraukta laikantis sutarties nuostatose nustatytos tvarkos. Keisti paslaugą leidžiama tik gavus Nacionalinės Velso Asamblėjos sutikimą.

8. **Baudos, vežėjui nevykdant sutarties sąlygų:** Jeigu vežėjas dėl kokios nors priežasties nevykdo skrydžio, atsižvelgiant į toliau nurodomus dalykus, Nacionalinė Velso Asamblėja subsidiją proporcingai gali mažinti už kiekvieną nevykdytą skrydį, jeigu Nacionalinė Velso Asamblėja subsidijos nemažina tada, kai vykdyti skrydžio neįmanoma dėl bet kurios iš toliau išvardytų priežasčių ir jei atitinkamas įvykis įvyko ne dėl vežėjo veiksmų ar aplaidumo:

- oro sąlygų;
- oro uostų uždarymo;
- su aviaciniu saugumu susijusių priežasčių;
- streikų;
- su skrydžių sauga susijusių priežasčių.

Pagal sutarties sąlygas taip pat prašoma, kad vežėjas paaiškintų dėl kokių priežasčių jis nevykdė skrydžio.

Nacionalinė Velso Asamblėja pasilieka teisę pirma laiko nutraukti sutartį, jei nuolat arba iš esmės pažeidžiamos sutarties sąlygos.

9. **Galutinis paraiškų pateikimo terminas:** 1 mėnuo nuo šio pranešimo paskelbimo.

10. **Paraiškų pateikimo tvarka:** Paraiškos turi būti siunčiamos šiuo adresu:

Head of Procurement, Procurement Branch 6, RNR Division, Room 2-045, National Assembly for Wales, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ, United Kingdom.

Vokus su paraiškomis atplėšti leidžiama iš Nacionalinės Velso Asamblėjos Geležinkelių ir naujų kelių padalinio Viešųjų pirkimų skyriaus paskirtiems pareigūnams. Paraiškos pateikiamos laikantis konkurso dalyviams išsiųstuose dokumentuose nustatytos tvarkos.

11. **Kvietimo dalyvauti viešajame konkurse galiojimas:** Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2408/92 4 straipsnio 1 dalies d punktą, šis kvietimas dalyvauti konkurse galioja tik tuomet, jei joks Bendrijos oro vežėjas, negaudamas jokios subsidijos, per vieną mėnesį nuo šio pranešimo paskelbimo nepateikia programos teikti paslaugas aptariamame maršrute nuo ne anksčiau kaip 2007 m. vasario mėn. arba iki tos datos, pagal nustatytus su viešąją paslauga susijusius išsipareigojimus. Nacionalinė Velso Asamblėja pasilieka teisę nepriimti nė vienos paraiškos, jeigu dėl pagrįstų priežasčių visos paraiškos laikomos nepriimtiniomis. Pasiūlymas teikti paslaugas galioja ne mažiau kaip 3 mėnesius.